

# **VICTIMES DES CRISES ECOLOGIQUES LES FEMMES SE RETROUVENT AUSSI MARGINALISEES PAR LES POLITIQUES LOCALES AFRICAINES QUI LES EXILENT VERS L'IMMIGRATION**

Fatima Alaoui

*Spécialiste en communication de développement*

*Présidente du forum maghrébin pour l'environnement et le développement*

## **VÍCTIMAS DE CRISIS ECOLÓGICAS, LAS MUJERES SE ENCUENTRAN ADEMÁS MARGINADAS POR LAS POLÍTICAS LOCALES AFRICANAS QUE LAS EXILIAN A TRAVÉS DE LA EMIGRACIÓN**

Fatima Alaoui.

*Forum magrebí para el medio ambiente y el desarrollo, Marruecos.*

### **Resumen**

Las mujeres africanas han sido señaladas a lo largo de la historia, como las responsables de la deforestación debido al uso que hacen de los árboles en la cocina, todo ello con el fin de sobrevivir. Estas mujeres se ven marginadas por las políticas de burócratas locales y se encuentran en el centro de la problemática acerca del medio ambiente y de las crisis ecológicas de las que son víctimas.

Todo indica que la degradación del ecosistema se debe a una sobreexplotación del suelo de nuestros países, el deterioro de la biodiversidad y del patrimonio rural: deforestación que conduce hacia el abandono de las tierras por parte de mujeres y hombres provenientes de zonas rurales que emigran a zonas más pobres de la periferia de las ciudades antes de emprender el camino hacia Europa.

Las políticas que tienen por objeto privatizar los sectores más importantes son, en especial, en el caso del sector agrícola la causa de que numerosos campesinos, hombres y mujeres, sin tierra se hayan visto forzados a desplazarse

El censo enfiteútico de tierras agrícolas y terrenos urbanizables a empresas nacionales e internacionales revela la falta de visión estratégica a escala global por parte de los dirigentes locales africanos en todos los sectores.

En el litoral, el deterioro de los recursos pesqueros del Sur daña la fauna marina y provoca la emigración de los peces hacia otras zonas del litoral, lo que se traduce en una reducción en la pesca y pérdidas económicas de los pescadores.

En lo que respecta al urbanismo, la construcción de fortalezas de cemento en los márgenes del litoral, previstas para acoger a turistas, daña el medio marino por causa de las aguas residuales y como consecuencia, privan a los pescadores de la pesca tradicional de los recursos habituales. Edifican ciudades, que no ofrecen ninguna perspectiva laboral además de construir en suelo no edificable. Muchas poblaciones se ven forzadas al desalajo lo que conlleva un crecimiento de la brecha existente entre ricos y pobres. Las mujeres constituyen el grueso de la población más pobre.

El continente africano puede abastecer de alimentos a su población y conseguir que hombres y mujeres permanezcan en sus tierras a través de la preservación de los métodos de desarrollo sostenible y garantizar una productividad a medio y largo plazo tanto en el sector agrícola y minero como en el resto de los sectores indispensables para el crecimiento.

### **Résumé**

Longtemps accusées d'être à l'origine de la déforestation pour leur survie quotidienne: arrachage des arbres pour cuire les aliments etc .. les femmes africaines se trouvent au coeur des problématiques environnementales et des crises écologiques qui les dépassent et des politiques dictées des bureaucrates locaux qui les marginalisent.

On ne peut que constater la dégradation des écosystèmes due à une surexploitation des sols dans nos pays, au saccage de la biodiversité et du patrimoine rural: déforestation qui conduisent à l'abandon des terres des femmes et des hommes du milieu rural pour occuper des espaces périphériques des villes bidonvillisées avant de prendre la route de l'immigration vers l'Europe

Les politiques de privatiser les secteurs clés dans tous les domaines et notamment dans le milieu agricole ont conduit aux déplacements de paysans et de paysannes sans terre

Vendre en emphytéose à des sociétés nationales et internationales des espaces ruraux et urbains relèvent de la part des responsables locaux africains d'un manque de vision stratégique: globale incluant tous les secteurs

Sur le plan du littoral, le pillage des ressources halieutiques du Sud endommage la vie marine et provoque la migration des poissons vers d'autres contrées littorales avec, comme conséquence une diminution de la pêche et des pertes économiques aussi pour les pêcheurs.

Sur le plan urbain

Construire des forteresses de béton sur les rives du littoral pour accueillir des touristes altèrent le milieu marin par des eaux usées et privent la communauté de la pêche artisanale de ressources quotidiennes. Edifier des villes qui n'offrent aucune perspective d'emplois et qui rognent les terrains agricoles et délogent les populations ne peuvent qu'augmenter le gouffre qui existent entre ceux qui possèdent et ceux qui n'ont plus rien et dont les femmes constituent la majorité. L'Afrique peut nourrir sa population d'hommes et de femmes et la retenir sur ses sols en préservant des méthodes durables de développement pour l'ensemble et en assurant une productivité à moyen et à long terme dans le domaine agricole dans le domaine minier et dans tous les secteurs vitaux.

L'Afrique avec un agenda conçu pour tous et toutes doit mobiliser et disposer des ressources adéquates et des investissements des banques nationales de développement relayées par des fonds de proximité et des caisses de compensation comme pour le secteur du coton qui fait vivre plus de 20 millions de personnes en Afrique subsaharienne et pour le secteur agricole en ce qui concerne toute l'Afrique du Nord eau Sud.

### **VICTIMS OF ECOLOGICAL CRISIS, WOMEN ARE ALSO MARGINALIZED BY AFRICAN LOCAL POLICIES EXILING THEM THROUGH EMIGRATION**

Fatima Alaoui

*Specialist in Communication and Development*

*Président of the Maghribian Forum for Environment and Development*

#### **Abstract**

African women, who have been accused of being agents of deforestation due to their everyday activities for subsistence —cutting down trees as firewood for cooking etc.—, find themselves at the heart of environmental problems and ecological crises that disconcert them and of politics enacted by local bureaucrats that marginalize them.

We cannot ignore the fact that our country's ecosystems are degraded due to the overexploitation of lands and to the ravaging of biodiversity and of the rural heritage. Deforestation prompts men and women to abandon rural areas to occupy slum dwellings at the periphery of towns before taking the route of immigration to Europe.

Politics of privatisation of key areas in all domains and, especially, in agriculture have led to the displacement of landless peasants.

The granting of rural and urban spaces in emphyteusis to national and international companies is the result of a lack of global strategic vision by local African administrators.

With regard to the coast, the spoliation of the Southern halieutic resources damages sea life and causes the migration of fish towards other coastal regions, which results in a decline of fishing and economic losses for the fishing community.

With regard to urban development, the construction of concrete fortresses on the coastline to accommodate tourists pollutes the sea environment with sewage and deprives traditional fishing communities of their daily resources. The construction of towns where no employment opportunities are offered, which pares down agricultural lands and ousts populations, can only increase the abyss between those who have and those who have lost everything, among which women are the majority. Africa will only be able to feed its population and keep it on its lands by preserving sustainable development methods for everyone and ensuring mid and long-term productivity in agriculture and mining and in all other vital areas.

With an agenda designed for everyone, Africa must mobilize and make ready adequate resources and investments from national development banks through mutual funds and compensation funds for the cotton industry, which 20 million people in sub-Saharan Africa live from, and for agriculture in all Africa from North to South.

Le flux migratoire des populations du Sud vers les pays industrialisés qui ne représente que 4% du nombre total des réfugiés à l'échelle mondiale est souvent l'alternative extrême pour des hommes et des femmes victimes de disparités et d'exclusion de richesses au sein de

leurs pays et qui n'ont guère de chance de satisfaire leurs besoins vitaux humains chez eux à savoir:

le besoin de: se nourrir de se loger de se soigner de trouver un emploi et de survivre dignement.

Pauvres disposant souvent de moins d'un dollar par jour qui est le seuil de pauvreté mondialement reconnu et subissant plus que d'autres les dégradations du milieu naturel et du milieu ambiant caractérisé par un déficit de démocratie réelle où la liberté d'expression est réduite à acclamer et légalité des chances n'est prônée que dans les discours (d'ailleurs les déficits des droits économiques sociaux et politiques et culturels en Afrique sont encore décrits dans le dernier rapport des nations sur l'indice du développement humain).

Aussi l'interaction entre ces éléments cités et leurs incidences sur l'immigration de certaines classes sociales sont diverses et doivent être abordés globalement pour cerner une méthodologie d'approche de la problématique de ce 2ème symposium sur la désertification et les migrations.

L'approche genre et immigration doit être traitée aussi pour connaître les vraies contraintes qui poussent les hommes et surtout actuellement les femmes réputées conservatrices vers les traversées hasardeuses au risque de leurs vies pour s'établir ailleurs.

Au début perçue comme un échappatoire pour atteindre un mieux être l'immigration subie fait de l'émigrée un être soumis à des rapports de domination dans les pays d'accueil où souvent les législations sont souvent détournées pour ne pas accorder aux hommes et surtout les femmes les mêmes salaires: cas des ouvrières agricoles et des femmes de ménage dans la région d'Almeria et d'ailleurs.

Des femmes que l'on a interviewées se retrouvent victimes d'une dévalorisation sociale qui provoquent souvent chez elles un refus permanent de leur condition car les hommes et les femmes d'Espagne de France et de Navarre etc. les réduisent à servir comme: bonne corvéable à merci.

Les femmes qui ont fui la pauvreté souvent engendrée aussi par des crises écologiques se retrouvent réduites à servir comme un robot seules et marginalisées privées de statut social et de reconnaissance.

Les femmes des pays du Sud de la Méditerranée et celles du Sub Sahara qui n'ont pas accès chez elles à la terre, ni accès non plus à la prise de décisions concernant la gestion des ressources, des espaces et des crédits souvent accordés par les pays du Nord: ces femmes rejetées avant leur départ au sein de leur société se retrouvent rejetées au sein du pays d'accueil.

Longtemps accusées d'être à l'origine de la déforestation pour leur survie quotidienne: arrachage des arbres pour cuire les aliments etc., les femmes africaines se trouvent au coeur des problématiques environnementales et des crises écologiques qui les dépassent et des politiques dictées des bureaucrates locaux qui les marginalisent.

On ne peut que constater la dégradation des écosystèmes due à une surexploitation des sols dans nos pays, au saccage de la biodiversité et du patrimoine rural et des déforestations qui conduisent à l'abandon des terres par des femmes et des hommes du milieu rural pour aller

occuper des espaces périphériques des villes bidonvillisées avant de prendre la route de l'immigration vers l'Europe.

Les politiques de privatiser les secteurs clés dans tous les domaines et notamment dans le milieu agricole ont conduit aux déplacements de paysans et de paysannes sans terre.

Vendre en emphytéose à des sociétés nationales et internationales des espaces ruraux et urbains relèvent de la part des responsables locaux africains d'un manque de vision stratégique:globale incluant tous les secteurs.

Sur le plan du littoral

Le pillage des ressources halieutiques du Sud endommage la vie marine et provoque la migration des poissons vers d'autres contrées littorales avec, comme conséquence une diminution de la pêche et des pertes économiques aussi pour les pêcheurs.

Sur le plan urbain

Construire des forteresses de béton sur les rives du littoral pour accueillir des touristes altèrent le milieu marin par des eaux usées et privent la communauté de la pêche artisanale de ressources quotidiennes.

Edifier des villes qui n'offrent aucune perspective d'emplois et qui réduisent les terrains agricoles et délogent les populations ne peuvent qu'augmenter le gouffre qui existent entre ceux qui possèdent et ceux qui n'ont plus rien et dont les femmes constituent la majorité et l'on ne peut que constater que:

\_ Victimes des crises écologiques les femmes se trouvent aussi marginalisées par les politiques locales et internationales qui les exilent vers l'immigration.

\_ Quel présent donc pour les femmes et les hommes pour le générations actuelles et quel futur pour les générations futures en Afrique?

L'Afrique peut nourrir sa population d'hommes et de femmes et la retenir sur ses sols en préservant des méthodes durables de développement pour l'ensemble et en assurant une productivité à moyen et à long terme dans le domaine agricole dans le domaine minier et dans tous les secteurs vitaux.

L'Afrique en prônant une fiscalité dite verte incluant les prix de l'eau de la terre et en demandant le paiement de la dette écologique aux anciens pays colonisateurs et une reconversion de ses dettes actuelles peut avec un agenda conçu pour tous et toutes mobiliser et disposer des ressources adéquates et des investissements des banques nationales de développement relayées par des fonds de proximité et des caisses de compensation comme pour le secteur du coton qui fait vivre plus de 20 millions de personnes en Afrique subsaharienne et pour le secteur agricole en ce qui concerne toute l'Afrique du Nord au Sud.

En guise de conclusion notons que les phénomènes de désertification ne connaissent pas les frontières et que l'interdépendance étaye l'hypothèse que la sauvegarde de notre TERRE incombe à parts égales aux riches et aux pauvres aux hommes et aux femmes afin de gérer d'une manière écologiquement durables les ressources et notamment l'eau de notre planète, ses écosystème et ses établissements humains dans l'ensemble des milieux urbains et ruraux afin de sauver notre patrimoine commun qui pourrait être valorisé grâce à des approches

novatrices et à des méthodes ancestrales communes en valorisant les savoirs faire de nos ancêtres par exemple les ghébias les khettara et en faisant appel à ceux encore vivants: les ingénieurs de l' eau les Khettatrias de Marrakech qui ont fait chanter l'eau dans le Généralife de l'Alhambra et dont les vestiges anciens des adductions d'eau de l'Andalousie rendent hommage.